French liaison: shape alternation, inflection, or both?

Olivier Bonami Based on joint work with Anne Abeillé, Gilles Boyé, Elisabeth Delais-Roussarie, Danièle Godard, Jesse Tseng

> U. Paris-Sorbonne, UMR 7110 "Laboratoire de Linguistique Formelle", Institut Universitaire de France

South East Morphology Meeting Guidlford, April 8, 2011

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のQ@

Defining French liaison

Many French words have two phonological forms such that:

- Form₁, the liaison form, is longer than form₂, the non-liaison form.
- The liaison form is used
 - In specific syntactic and/or prosodic contexts
 - When the following word is vowel initial
- The non-liaison form is used elsewhere
- (1) a. petit ennui: pətitãnui small.M.SG trouble[M]
 - b. petit problème: pətiproblɛm small.M.SG problem[M]
 - c. Paul est petit: pɔlɛpəti Paul is small.M.SG
- NB1 There are word-internal sandhi phenomena related to liaison that we leave aside.
- NB2 Weak form pronouns (*je, tu, il,* etc.) are best analysed as pronominal affixes (Stump, 1981; Miller, 1992; Bonami and Boyé, 2007)
 - In the motion of liaison does not (strictly) apply to them.

Today's argument

- French liaison is traditionally described as a phonological phenomenon.
- There are good reasons to think that this is not the right analysis: in Modern French liaison is not (plain) phonology.
- Thus French liaison is best seen as a shape alternation: a choice of form that is (partly) based on phonological properties of the context.
- In the particular case of masculine singular adjectives, liaison interacts in a subtle way with inflection
- arguably, the Masculine Singular Liaison Form is a distinct cell in the paradigm.
 - Consequence: the boundary between the 'shape component' (Zwicky 1985) and inflection proper is not that clearcut.

Outline

1 Describing liaison

2 Shape alternations in French

3 Liaison with M.SG adjectives



Extent of the phenomenon

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のので

Words of all part of speech give rise to liaison

- N e.g. *livres* (books.PL): live,liveəz
- V e.g. mange-r-ont (eat.FUT-3PL): mãʒĸɔ̃, mãʒĸɔ̃t
- Adj e.g. petit (small.M.SG): pəti, pətit
- Adv e.g. bien (well): bjɛ̃, bjɛ̃n
- Prep e.g. en (in): ã, ãn
 - Det e.g. un (INDF.M.SG): $\tilde{\epsilon}, \tilde{\epsilon}n$
- Conj e.g. mais (but): mɛ, mɛz
- Comp e.g. quand (when): kã, kãt
 - Pro e.g. tout (all): tu, tut
- Rough estimate: $\sim 40\%$ of French word forms

Liaison is not resyllabification

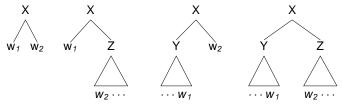
- In continuous speech, word-final consonants can be re-syllabified as onsets.
- · Liaison consonants are often resyllabified, but:
 - Resyllabification is not limited to liaison consonant, but affects all word-final consonants.
 - (2) a. Ils sont très amis: il.sõ.twe.za.mi they are very friends 'They are good friends.'
 - b. Ils sont treize amis: il.sɔ̃.tʁe.za.mi they are thirteen friends
 - Liaison can occur without resyllabification (Encrevé, 1988)
 - (3) Ils sont amis: il.sõt.?ami they are friends
 - Resyllabification is subject mostly to phonological constraints (rythm, speech rate, etc.). In particular, no lexical conditioning.

Necessary conditions

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のので

Three necessary conditions for liaison to happen:

- w₁ has to possess a distinct liaison form
- *w*₁ has to be in a liaison context, i.e. one of the following schematic syntactic configurations.



w₂ has to be a liaison trigger

Liaison forms

- The existence of an alternation between a liaison and a non-liaison form is not predictable by looking at surface phonology.
 - (4) a. petit 'small': pəti vs. pətit
 - b. insolite 'unusual': *ɛ̃solit*
 - c. joli 'cute': 30li
- Even orthography is unhelpful
 - (5) a. net 'neat': net
 - b. et 'and': e
 - c. discret 'discreet': diskue, diskuet
- Long tradition (starting with Schane, 1968) of postulating abstract phonology to make the alternation predictable. In particular: protective schwas
 - No surface evidence can support such an analysis (Dell, 1995).
 - All existing proposals are at least partly ad-hoc

Liaison triggers

Liaison triggers can not be characterized in surface phonological terms:

Even orthography is not a reliable indicator of trigger status.

	VOWEL	GLIDE	CONSONANT
TRIGGER	école ekol 'school' habit abi 'clothing' etc.	oiseau <mark>wazo</mark> 'bird' yeux jø 'eyes' etc.	***
NON- TRIGGER	onze <mark>⊃̃z</mark> 'eleven' hache a∫ 'axe' etc.	whisky <mark>wiski</mark> 'whisky' hyène jɛn 'hyena' etc.	bateau <u>bato</u> 'boat' zèbre zɛbʁ 'zebra' etc.

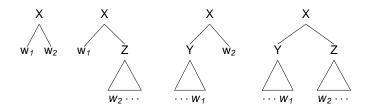
- There is a long tradition of postulating an abstract consonant at the start of vowel-initial nontriggers (e.g. Dell, 1985; Pagliano, 2003)
- However, there is little evidence for such a move (e.g. Tranel, 1981)
- Bonami et al. (2004a): liaison trigger status is best seen as a global property of the word.

Types of liaison contexts

- Provided that *w*₁ is followed by a liaison trigger in a liaison context, three possible outcomes:
 - Obligatory liaison
 - (6) Les= enfants arrive-ront à l' heure the.PL child[M].PL arrive-FUT.3PL at the.SG hour[F]
 'The children will arrive on time.'
 - Impossible liaison
 - (7) Les enfants \neq arriveront à l' heure
 - Optional liaison
 - (8) Les enfants arriveront• à l' heure
- Where liaison is optional, numerous factors influence its frequency
 - syntactic construction, token frequency of w₁/w₂/the collocation of w₁ and w₂, prosody, rythm, style, speech rate, register, etc.
- Here we focus on categorical constraints making liaison impossible, possible or obligatory.

Types of conditions

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のので



- Documented categorical conditions on liaison:
 - Lexical phonological properties of w1: has to have a liaison form
 - Lexical phonological properties of w₂: has to be a trigger
 - Construction type instantiated by X
 - \sim In particular, syntactic functions of Y and Z
 - Construction type instantiated by Y
 - Syntactic category of Y
 - Morphosyntactic properties of w₁

Conditions on the construction: NPs

Sample of constraints on liaison from (Bonami and Delais-Roussarie, forthcoming):

- Obligatory after the specifier
 - (9) trois= amis de Marie three= friend[M].PL of Marie
- Optional (but frequent; see Post, 2000) after a prenominal adjective
 - (10) un charmant• individu INDF.M.SG charming.M.SG individual[M].SG
- Optional (but rare) after the head noun
 - (11) des amis• intimes INDF.PL friend[M].PL intimate.PL
- Optional (but rare) among post-head constituents
 - (12) des= hommes• heureux• insupportables INDF.PL man[M].PL happy.M insufferable.PL

Conditions on the construction: VPs

- In surface terms, the French VP can be divided in two zones, explicitly delimited by the past participle in periphrastic perfect forms.
 - This is independently motivated, by word order and scope (see e.g. Abeillé and Godard, 2000; Bonami et al., 2004b)
 - Paul [a toujours tout expliqué à Marie Paul have.PRS.3SG always everything explain.PTCP to Marie soigneusement]. carefully
 'Paul has always explained everything carefully to Marie.'
- Liaison is optional within the first zone, impossible in the second zone

- (14) a. Paul est• arrivé. Paul is arrived
 - b. Paul est souvent• arrivé à l'heure. Paul is often arrived at the time
- (15) a. Paul a expliqué ses succès≠ à Marie Paul has explained his successes to Marie
 - b. Paul a parlé souvent≠ à Marie Paul has spoken often to Marie

Conditions on the construction: Ss

- · Liaison is possible after a complementizer
- (16) a. Je viendrai quand• on m' invitera. I come.FUT when one 1.SG invite.FUT
 - b. une solution donte il est fier.
 - a solution of_which he is proud
- Liaison is possible after a fronted wh-word
- (17) a. Quelles• ont été vos conclusions? which have been your conclusions 'Which conclusion did you reach?'
- Liaison is possible after a syntactic subject, provided it is not phrasal

- (18) a. Tout• est calme. everything is calm
 - b. Les enfants≠ arrivent the children arrive

Conditions on the construction: coordination

- Within a coordination, liaison is possible after the penultimate conjunct or after the conjunction, but not between two conjuncts
- (19) a. les hommes• et les femmes the men and the women
 - b. Ils se sentent heureux• et fiers. they REFL feel pleased and proud
- (20) Ils se sentent heureux mais épuisés. they REFL feel pleased but exhausted
- (21) Ils se sented heureux≠ habiles et fiers. They REFL feel pleased, clever and proud

Conditions on the phrase embedding w_1

- If w₁ is embedded in a head-complement phrase, liaison is not possible.
- (22) un livreur [de journaux]≠ efficace a delivery_man of newspaper efficient 'an efficient newspaper delivery man'
- If w_1 is embedded in a clause, liaison is not possible.
- (23) a. [Ils viennent]≠ et ils repartent. they come and they leave_again 'They come and leave.'
 - b. Entrez≠ et fermez la porte! come_in and close the door 'Come in and close the door.'

Morphosyntactic conditions on w_1

If w_1 is a singular noun, liaison is never possible.

- (24) a. un cas≠ intéressant INDF.M.SG case[M].SG interesting.M.SG
 - b. des cas• intéressants INDF.PL case[M].PL interesting.M.PL
- Given our definitions, this is indistinguishable from saying that singular nouns have no liaison form.
 - Still, it is striking that many nouns have a consonant-final stem that shows up in lexeme formation and would make for a perfectly good liaison form.

(25) cas ka 'case' > casuel kaz-yɛl 'case-related'

• Hence it is not a trivial property, and has to be stated somewhere in the grammar.

Interim conclusion: liaison is not (plain) phonology

- From the preceding discussion it should be clear that liaison can not be reduced to (plain) phonology.
 - The existence of a liaison form is not predictable from surface phonology
 - The presence of a liaison trigger is not predictable from surface phonology
 - The syntactic constraints on liaison are very intricate.
 - Although it is in principle possible to encode exactly the right syntactic distinctions in a prosodic tree, this seems entirely ad-hoc.
- Alternative: we are dealing with (widespread) shape alternation.
- Of course we still want an account for the fact that thousands of French words have a regular relation between the liaison form and the nonliaison form.
- This is a different issue; see Bonami et al. (2004a, 2005) for specific proposals.

Outline

1 Describing liaison

2 Shape alternations in French

3 Liaison with M.SG adjectives

4 Conclusions

Elision

- Some words loose their final vowel when followed by a vowel-initial word (in the right syntactic and/or prosodic context).
- Commonly described as complementary to liaison.
- This is a mistake, since elision is no unitary phenomenon.
 - Elision of the feminine definite article: obligatory, no conditions.
 - (26) a. la femme: lafam the.F wife[F]
 - b. l' épouse: lepuz, *laepuz the.F spouse[F]
 - Elision of *si* 'if/whether': optional, only possible if the next morph is the weak form pronoun *il*.
 - (27) a. s' il vient: silvjε̃, siilvjε̃ if he comes
 - b. si Isabelle vient: siizabɛlvjɛ̃, *sizabɛlvjɛ̃ if Isabell comes
 - Elision of *tu*: optional, stylistic condition.
 - (28) T' arrives quand? : taʁivkã, tyaʁivkã you arrive when
 'When will you be arriving?'

Anti-liaison

- A few items have an *anti-liaison* (Bonami and Delais-Roussarie (forthcoming)'s *contre-liaison*) form:
 - The liaison form is used in specific syntactic-prosodic contexts when the next segment is a vowel
 - The anti-liaison form is used in the same contexts when the next segment is a consonant
 - The non-liaison form is used elsewhere
 - (29) a. Paul achète si livres Paul buys six books
 - b. Paul achète six siz oranges Paul buys six oranges
 - c. Paul en achète sis Paul of-them buys six 'Paul buys six of them.'
- six 'six', huit 'eight', dix 'ten', plus 'more'

Portmanteaux with shape conditions

Celebrated portmanteau words of French:

à at/to	le DEF.M.SG	\rightarrow	au
à	les	\rightarrow	aux
at/to de	DEF.PL le	\rightarrow	du
of/from	DEF.M.SG		
de of/from	les DEF.PL	\rightarrow	des
à at/to	la DEF.F.SG	ightarrow (rest	en tricted to place names)

- The analysis of such forms is quite uncertain/disputed (Miller, 1992; Abeillé et al., 2006; Wescoat, 2007; Cabredo Hofherr, to appear)
- Empirical observations:
 - *aux*, *des* are definitely words, not shapes: they have a further distinction between a liaison and a nonliaison form.
 - en behaves like a liaison form: normally followed by a vowel.
 - au, du behave like anti-liaison forms: normally followed by a consonant.

Outline

1 Describing liaison

2 Shape alternations in French

3 Liaison with M.SG adjectives

4 Conclusions

The classical generative analysis

lexeme	trans.	M.SG nonliaison liaison		F.SG			F.PL	
		nonliaison	liaison		nonliaison	liaison	nonliaison	liaison
RAPIDE	'fast'	варіd	варіd			варіdz		варіdz
PETIT	'small'	pəti	pətit	pətit	pəti	pretz betiz	pətit	pətitz
BREF	'brief'	рке	prel	ρκεν	ркеј	pretz	ρκεν	ρκενς
PLEIN	'full'	plẽ	plɛn	plɛn	plẽ	plẽz	plɛn	plɛnz

 Classical, abstract phonology analysis (e.g. Dell, 1985): uniform exponents, unitary underlying forms

Underlying forms		Exp	onents	Phonological rules
RAPIDE	каріdə	М	Ø	$C o \emptyset$ / #
PETIT	pətit	F	ə	$v \rightarrow f / \#$
BREF	ρκεν	SG	Ø	$VN \rightarrow \overline{V}$ / #
PLEIN	plɛn	PL	Z	Optionally, $\overline{\mathbf{a}} \to \emptyset$ / #

 Although the technical details have been updated, most phonologists still assume the same basic analysis.

Problem 1: suppletion

• When a lexeme is suppletive, the M.SG liaison form uses the otherwise feminine stem.

lexeme	trans.	M.SC		F.SG			F.PL	
		nonliaison	liaison		nonliaison	liaison	nonliaison	liaison
BEAU NOUVEAU VIEUX	'beautiful' 'new' 'old'	bo nuvo vjø	nuvel			boz nuvoz vjøz	bɛl nuvɛl vjɛj	bεlz nuvεlz vjεjz

See Bonami and Boyé (2003) on the failure of attempts to account for these in OT terms as competition between phonology and agreement (Tranel, 1996; Perlmutter, 1998; Steriade, 1999).

Problem 2: non-alternations

• Some adjectives do not alternate despite the existence of a feminine form distinct from the masculine.

lexeme				F.SG			F.PL	
		nonliaison	liaison		nonliaison	liaison	nonliaison	liaison
COURT ÉPARS	'short' 'scattered'	ерак kur	ерак kur			ebarz knrz	epars	kurtəz ebarrsəz

- Littré's law (Plénat, 1980): liaison forms do not end in a consonant cluster.
- In fact, Littré's law only applies to M.SG adjectives.
 - (30) a. un for/*fort accent
 - a strong accent
 - b. C' est for/fort intéressant
 - it is very interesting
 - (31) de for/forz accents INDF.PL strong.PL accent.PL

Problem 3: productive non-alternations

• Productive lexeme formation rules creating adjectives with a stem allomorphy between M.SG and F.SG

base	adjective	M stem	F stem
RÊVER 'dream'	RÊVEUR 'dreamy'	tr <u></u> oœr	к€∨øz
BATAILLER 'fight'	BATAILLEUR 'agressive'	patajœr	batajøz
TROMPER 'deveive'	TROMPEUR 'deceiving'	гбоба	t⊮õpøz

 For this whole open class of adjectives, the M.SG is unexpectedly nonalternating.

(32) le trompeur tsɔ̃pœs/*tsɔ̃pøz ami the deveiving friend

Paradigm-based shape selection?

- A possible solution:
 - The context of use of the M.SG form is determined by a shape condition.
 - The existence of an alternation is determined by a paradigm-based rule
 - If the ordinary M.SG form ends in a consonant, there is no liaison alternation in the M.SG. If it ends in a vowel, there is a liaison alternation, and the liaison form is identical to the F.SG.

lexeme	M.SO nonliaison	G liaison	F.SG
RAPIDE PETIT BEAU VIF FORT RÊVEUR	bo vif אני אני געמ	pətit bɛl	кеváz ken ken ken ken ken ken ken ken ken ken

Problem 4: irregularity

• A few lexemes have an unpredictable masculine singular liaison form.

lexeme	trans.	M.SC nonliaison		F.SG	M.Pl		F.P nonliaison	
		nonilaison	11815011		noniiaison	liaison	noniiaison	llaison
GRAND	'large'	dr <u>a</u>	дrất	дr <u>a</u> q	drg	drgz	draq	дrãqz
GROS	'big'	дко	дкоz	gros	дко		dros	drosəz
COMMUN	'common'	komẽ	komẽn	komyn	komẽ	komẽz	komyn	komynz

- Over the years, many attempts to derive these alternations as phonology
- In fact there are
 - 4 alternating adjectives in s ~ z
 - 3 alternating adjectives in d ~ t
 - Commun is a unique case

Problem 5: defectivity

As Morin (1992) notes, for many adjectives speakers avoid using a M.SG form

- (33) a. un entretien chaud INDF.M.SG interview[M].SG hot.M.SG 'a difficult interview'
 - b. *un chaud entretien
- (34) a. des entretiens chauds a.INDF.PL interview[M].PL hot.M.PL 'difficult interviews'
 - b. de chauds=entretiens
- (35) a. une entrevue chaude INDF.F.SG interview[F].SG hot.F.SG 'a difficult interview'
 - b. *une chaude entrevue
- The extent of the phenomenon is hard to evaluate in the absence of large spontaneous speech corpora. At least a few dozen adjectives are concerned.

Problem 6: limited distribution

- Where a M.SG liaison form exists, it has a more limited distribution than one might expect.
 - Restricted to prenominal contexts:
 - (36) a. un vieil=ami INDF.M.SG old.M.SG=friend.[M].sg
 - b. *un ami vieil=et charmant INDF.M.SG friend.[M].sg old.M.SG=and charming.M.SG
 - c. des amis vieux=et charmants INDF.PL friend.[M].pl old.M.PL=and charming.M.PL
 - Parallelism in coordination:
 - (37) a. un nouvel=et charmant=ami INDF.M.SG new.M.SG=and charming.M.SG=friend.[M].sg
 - b. *un nouvel=et charmant copain INDF.M.SG new.M.SG=and charming.M.SG mate.[M].sg
 - c. *un nouvel mais charmant=ami INDF.M.SG new.M.SG but charming.M.SG=friend.[M].sg

The solution: paradigm integration

- Morin (1992): French adjective paradigms do not have 4, but 5 cells: the M.SG liaison form has been morphologized as part of the paradigm.
 - accounts for the possibility of individual irregularity and defectivity
- The MSLF paradigm cell comes with its own featural description, as any paradigm cell (Bonami and Boyé, 2003).
 - In that particular case the condition on context is partly morphosyntactic, partly phonological.
- The form filling the MSLF cell is determined by an implicative rule making reference to the rest of the paradigm (Bonami and Boyé, 2005):
 - If the M.SG cell ends in a consonant, it is syncretic with the MSLF cell. Otherwise the MSLF cell is syncretic with the F.SG cell.

Outline

1 Describing liaison

2 Shape alternations in French

3 Liaison with M.SG adjectives





Conclusions

On the basis of a reexamination of the relevant data, I have argued that:

- French liaison is not (plain) phonology: it is best seen as a surprisingly productive case of shape alternation.
- However, in the more interesting case of M.SG adjectives, the liaison alternation has been integrated in the inflectional system.
- This calls into question whether the contextual requirements of paradigm cells and shapes are of a distinct nature:
 - Conditions on general liaison are partly syntactic, partly phonological
 - Conditions on the MSLF go a bit further away from surface phonology, but still involve a kind of shape condition.

Selected references

Abeillé, A., Bonami, O., Godard, D., and Tseng, J. (2006). 'The syntax of french à and de: an hpsg analysis'. In P. Saint-Dizier (ed.), Dimensions of the Syntax and Semantics of Prepositions. Springer, 147–162.

Abeillé, A. and Godard, D. (2000). 'French word order and lexical weight'. In R. D. Borsley (ed.), The Nature and Function of Syntactic categories, Syntax and semantics. New York: Academic Press, Inc, 325–360.

Bonami, O. and Boyé, G. (2003). 'La nature morphologique des allomorphies conditionnées : les formes de liaison des adjectifs en français'. In Actes du troisième forum de morphologie. Lille.

------ (2005). 'Construire le paradigme d'un adjectif'. Recherches Linguistiques de Vincennes, 34:77-98.

—— (2007). 'French pronominal clitics and the design of Paradigm Function Morphology'. In Proceedings of the fifth Mediterranean Morphology Meeting. 291–322.

Bonami, O., Boyé, G., and Tseng, J. (2004a). 'An integrated analysis of French liaison'. In G. Jaeger (ed.), Formal Grammar 2004 Preproceedings.

----- (2005). 'Sur la grammaire des consonnes latentes'. Langages, 158:89-100.

Bonami, O. and Delais-Roussarie, E. (forthcoming). 'Syntaxe et prosodie: les phénomènes segmentaux'. In A. Abeillé, D. Godard, and A. Delaveau (eds.), Grande grammaire du français.

- Bonami, O., Godard, D., and Kampers-Manhe, B. (2004b). 'Adverb classification'. In F. Corblin and H. de Swart (eds.), Handbook of French Semantics. Stanford: CSLI Publications, 143–184.
- Cabredo Hofherr, P. (to appear). 'Preposition+determiner contractions in French and German'. In P. Ackema (ed.), Papers from the 23rd Comparative Germanic Syntax Workshop, Edinburgh.

Dell, F. (1985). Les règles et les sons. Paris: Hermann.

------ (1995). 'Consonant clusters and phonological syllables in french'. Lingua, 95:5-26.

Encrevé, P. (1988). La liaison avec et sans enchaîïnement. Paris.

Miller, P. (1992). Clitics and constituents in Phrase Structure Grammar. New York: Garland.

Morin, Y.-C. (1992). 'Un cas méconnu de la déclinaison de l'adjectif en français: les formes de liaison de l'adjectif antéposé'. In Le mot, les mots, les bons mots. Word, words, witty words. Hommage à Igor A. Mel/čuk. Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal.

Pagliano, C. (2003). L'épenthèse consonantique en français. Ph.D. thesis, Université de Nice.

Perlmutter, D. M. (1998). 'Interfaces: explanation of allomorphy and the architecture of grammars'. In S. G. Lapointe, D. K. Brentari, and P. M. Farrell (eds.), Morphology and its relation to phonology and syntax. Stanford: CSLI Publications, 307–338.

Plénat, M. (1980). 'La loi de Littré'. Cahiers de Grammaire, 2:47-135.

Post, B. (2000). 'Pitch accents, liaison and the phonological phrase in French'. Probus, 12:127-164.

Schane, S. (1968). French Phonology and Morphology. Cambridge: MIT Press.

- Steriade, D. (1999). 'Lexical conservatism in french adjectival liaison'. In J.-M. Authier, B. E. Bullock, and L. Reed (eds.), Formal perspectives on Romance linguistics. Amsterdam: John Benjamins, 243–270.
- Stump, G. T. (1981). 'An infectional approach to french clitics'. In A. M. Zwicky (ed.), Ohio State University Working Papers in Linguistics, No 24: Clitics and Ellipsis. Columbus: Ohio State University, 1–54.

Tranel, B. (1981). Concreteness in Generative Phonology: Evidence from French. Berkeley: University of California Press.

----- (1996). 'French liaison and elision revisited: a unified account within optimality theory'. In C. Parodi, C. Quicoli, M. Saltarelli, and

M. L. Zubizarreta (eds.), Aspects of Romance Linguistics. Amsterdam: John Benjamins, 53-78.

Wescoat, M. (2007). 'Preposition-determiner contractions: an analysis in optimality-theoretic lexical-functional grammar with lexical sharing'. In Proceedings of the LFG07 Conference.